



# 信息 **Sermon**

## 大喜的信息 Good News of Great Joy

楊保羅牧師 **Pastor Paul Yang**

傳譯(英) English Translation 梁小瑤姊妹 Sister Brenda Wang

# Good News of Great Joy

# 大喜的信息


路Luke 2:8-14



<sup>10</sup> And the angel said to them, “Fear not, for behold, I bring you good news of great joy that will be for all the people. <sup>11</sup> For unto you is born this day in the city of David a Savior, who is Christ the Lord. -ESV

10 那天使對他們說：「不要懼怕！我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的； 11 因今天在大衛的城裡，為你們生了救主，就是主基督。





<sup>10</sup> And the angel said to them, “Fear not, for behold, I bring you **good news of great joy ...**

10 那天使對他們說：「  
不要懼怕！我報給你們  
**大喜的信息...**」

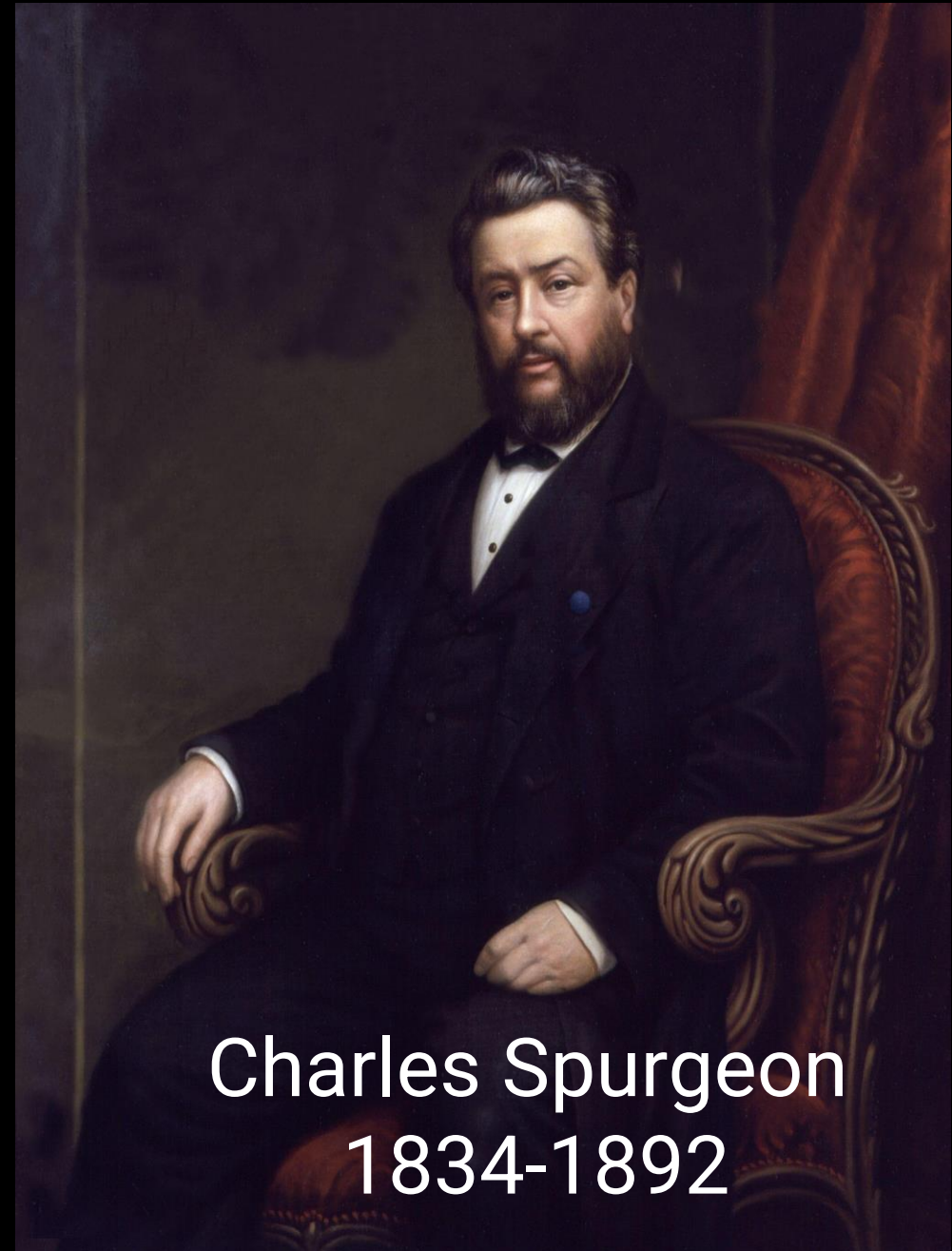
A night scene of a desert village. In the foreground, there are silhouettes of animals, possibly camels or horses, grazing in a sandy area. In the middle ground, a small village with several buildings is visible, some of which have lights on. The background consists of rolling hills under a dark, starry sky. A very bright star or planet is prominent in the upper center of the sky, casting a long, vertical beam of light down towards the village.

10...that will be for  
all the people.

10...是關乎萬民的；

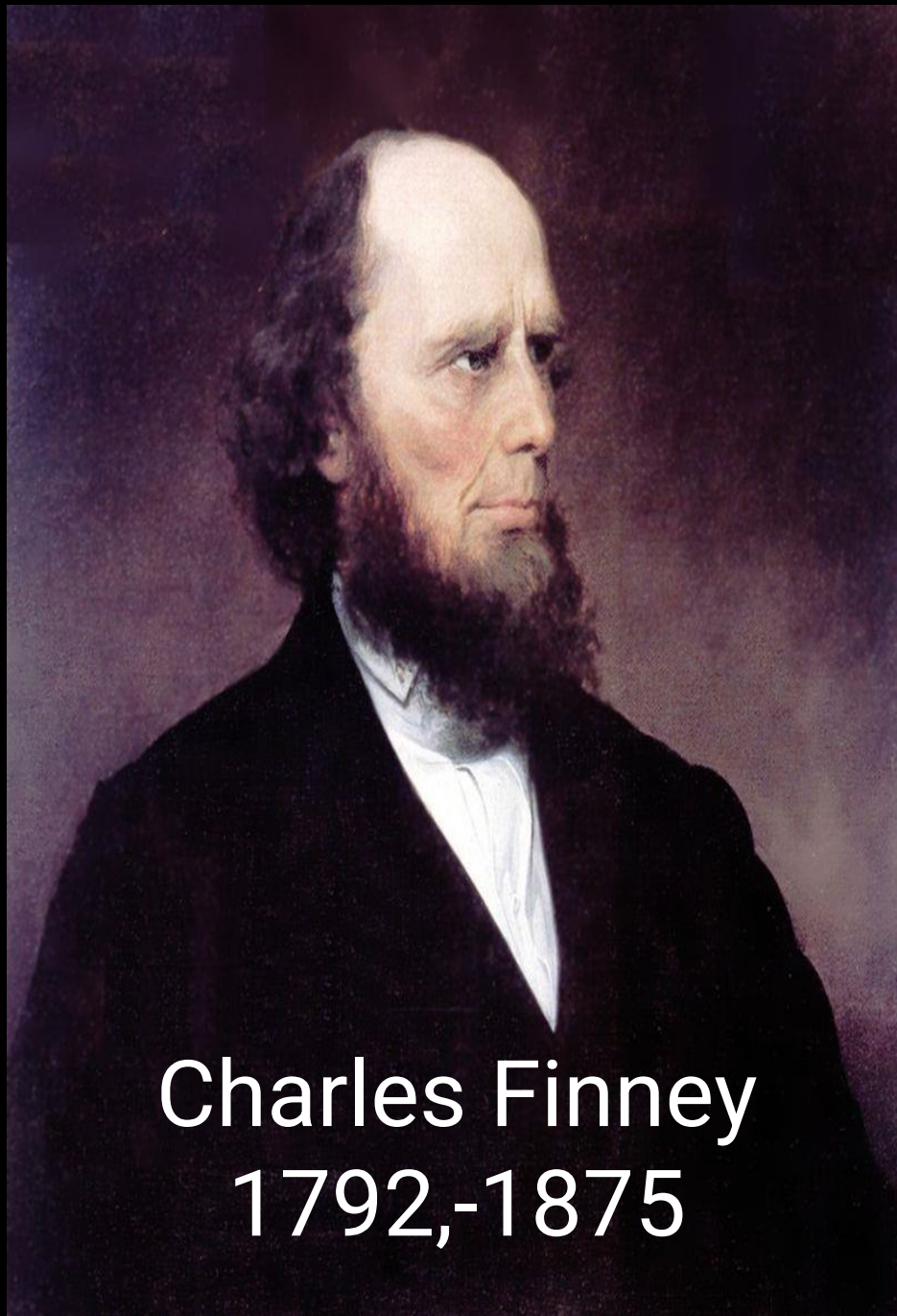
“如果世人不在**神公義**  
**圣洁的律法**面前颤抖，  
他們將永遠無法領受上  
帝赦罪的恩典。”

“People will never accept  
grace till they tremble before  
**a just and holy law.**”



Charles Spurgeon  
1834-1892






Charles Finney  
1792,-1875

“**上帝的律法**始終都必需為福音來開路, 忽視這一點, 几乎肯定会导致错误的標準和盼望, **并讓教會充斥著無數的假信徒。**”

Evermore **the Law** must prepare the way for the gospel. To overlook this in instructing souls is almost certain to result in false hope, the introduction of a false standard of Christian experience, and to **fill the church with false converts.**”



11 For unto you  
is born...a  
Savior, who is  
Christ the Lord.

11...為你們  
生了救主, 就  
是主基督。